

۲۳۱۸	کد مترجم شما
متالورژی و مواد	زمینه ترجمه سفارش مورد نظر
خوردگی	موضوع ترجمه سفارش مورد نظر
۱۸۱۱۲	شماره سفارش منتخب برای نمونه ترجمه
انگلیسی به فارسی	زبان ترجمه (انگلیسی به فارسی یا فارسی به انگلیسی؟)
متن فارسی (فقط بین ۱۰۰ تا ۱۵۰ کلمه)	متن انگلیسی (فقط بین ۱۰۰ تا ۱۵۰ کلمه)
در فصل یک مکانیزم الکتروشیمیایی خوردگی با جزئیات بیان و نشان داده شد که چگونه سینتیک واکنش‌های جزئی کاتدی و آندی نرخ کلی واکنش خوردگی را کنترل می‌کنند. در این بخش تاثیر فاکتورهای محیطی نظیر غلظت، سرعت و دما با فرض این‌که واکنش کاتدی و یا واکنش آندی، نه هر دو، کنترل کننده سرعت است بررسی خواهد شد. بنابراین اگر یک فلز تحت کنترل کاتدی در حال خورده شدن باشد، واضح است که سرعت انحلال زمانی که نفوذ واکنش‌دهنده کاتدی کنترل-کننده سرعت خوردگی باشد بسیار قابل توجه خواهد بود، اگرچه دما نیز ممکن است تاثیر داشته باشد. از سوی دیگر، اگر فرآیند کاتدی نیاز به انرژی اکتیواسیون بالایی داشته باشد، دما تاثیر بسیار قابل توجه‌تری خواهد داشت.	
In Chapter 1 the electrochemical mechanism of corrosion was considered in detail and it was shown how the kinetics of cathodic and anodic partial reactions control the rate of overall corrosion reaction. In this section the effects of environmental factors such as concentration, velocity and temperature will be considered on the assumption that either the anodic or cathodic reaction, but not both, is rate controlling. Thus if a metal is corroding under cathodic control it is apparent that the velocity of the solution will be more significant when diffusion of the cathodic reactant is rate controlling, although temperature may still have an effect. On the other hand if the cathodic process requires a high activation energy, temperature will have the most significant effect.	